The book cover features a watercolor-style illustration. In the foreground, a large, dark grey whale is swimming, with its eye and the top of its head visible. A small child with dark skin and curly hair, wearing an orange shirt and teal pants, is sitting on the whale's back. The background consists of a blue sea with white-capped waves under a blue sky with a single red sun. The title and author information are overlaid on the right side of the cover.

Karen Swann

Het verhaal van de walvis

met illustraties van
Padmacandra



Waar land overgaat in lucht
en de lucht in zee verdwijnt
kijk ik naar de golven ...



... waar opeens de walvis verschijnt.

En ik zijn zoete lied hoor in de wind -

'Ga met me mee, ik zal je alles vertellen, mijn kind.'





Ik stap op de rug van de walvis in het zilveren licht,
al snel zijn de huizen op de kade uit zicht.
We drijven weg op de schommelpaard-zee ...



Ik glimlach naar de walvis
en de walvis glimlacht met mij mee.



We glijden door de blauwe oceaan
met schildpadden, roggen en haaien
en staart-spetteren de meeuwen nat
in het diepe water van de baaien.

We dansen met de dolfinen, walsen door de zee ...



Ik lach naar de walvis



en de walvis lacht met mij mee.

Ik haal diep adem en we zwemmen door het blauw,
zien een schip zonder bemanning, asjemenou!



We duiken onder bogen, maar er is geen schat te zien.



ik haal er mijn schouders over op
en de walvis doet hetzelfde bovendien.



We zwemmen over bergen,
door valleien van zand -



Oceaan in beweging,
als een heerlijk druk land.



Met gekleurde tapijten die
zweven in de zee ...



Ik kijk naar de walvis
en de walvis kijkt met mij mee.

We duiken op uit het water,
springen oh, zo hoog -
Een proest, gerommel, dan 'roetsj' in de lucht!




'Ik vlieg' roep ik
naar de met koud ijs bedekte zee ...

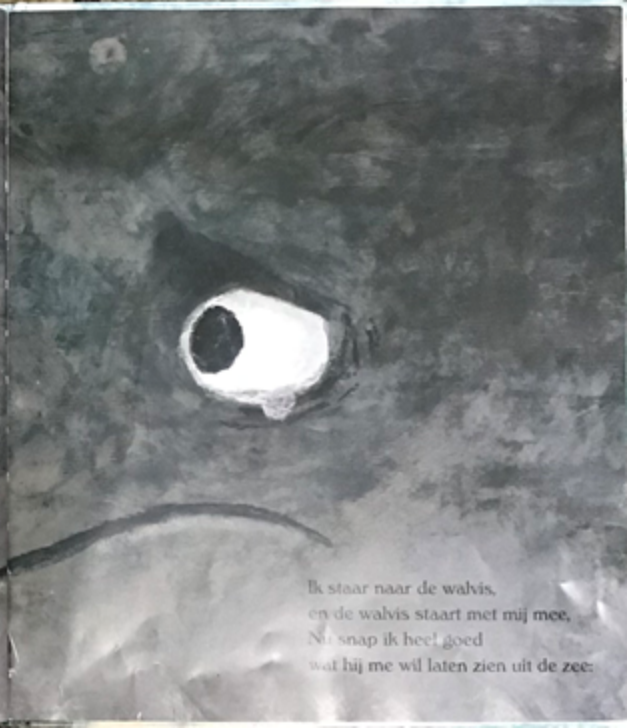


Ik zwaai naar de walvis
en de walvis zwaait met mij mee.



An illustration from a children's book. On the left, a young boy with dark skin, wearing a yellow shirt and blue pants, sits on a dark rock. A white seagull stands next to him. They are looking towards the right, where a large, dark whale is breaching the water. The whale's mouth is wide open, revealing a dark interior filled with a vast, colorful ocean scene. The water inside the whale's mouth is filled with many small, colorful fish and pieces of plastic trash, including a blue bottle and a yellow cup. The sky above the whale is dark with white stars. The overall scene is a metaphorical representation of ocean pollution.

De buik van de walvis rommelt, zijn bek opent zich wijd,
het lijkt de halve oceaan wel die plots naar buiten glijdt ...



Ik staar naar de walvis,
en de walvis staart met mij mee,
Nu snap ik heel goed
wat hij me wil laten zien uit de zee:

Een oud plastic flesje, een tandenborstel, een rietje,
Een chips zak, visnetten, tien plastic tassen, zo goor,
Wat verpakkingen en dozen, een grote koffiebeker,
De soep van de oceaan, de walvis slikte alles door.





Een schildpad in problemen,



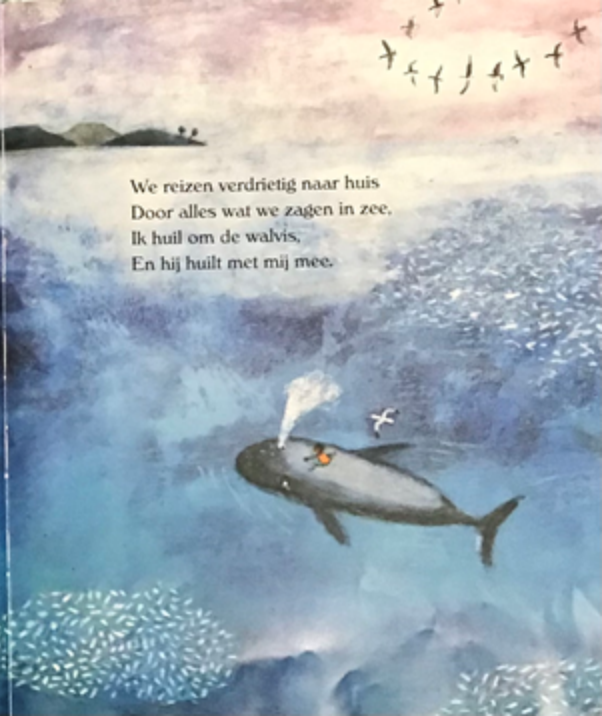
een meeuw in de stress,



Een steeds strakkere kraag,



plastic gedumpt ... expres.



We reizen verdrietig naar huis
Door alles wat we zagen in zee,
Ik huil om de walvis,
En hij huilt met mij mee.



Ik kijk in zijn ogen, staand op het strand,
En beloof hem: 'Ik vertel alles aan het hele land!'



Het verhaal van de walvis en de plastic soep-zee,



Dij hebt het nu ook gehoord ...



help de walvis en doe met ons mee.